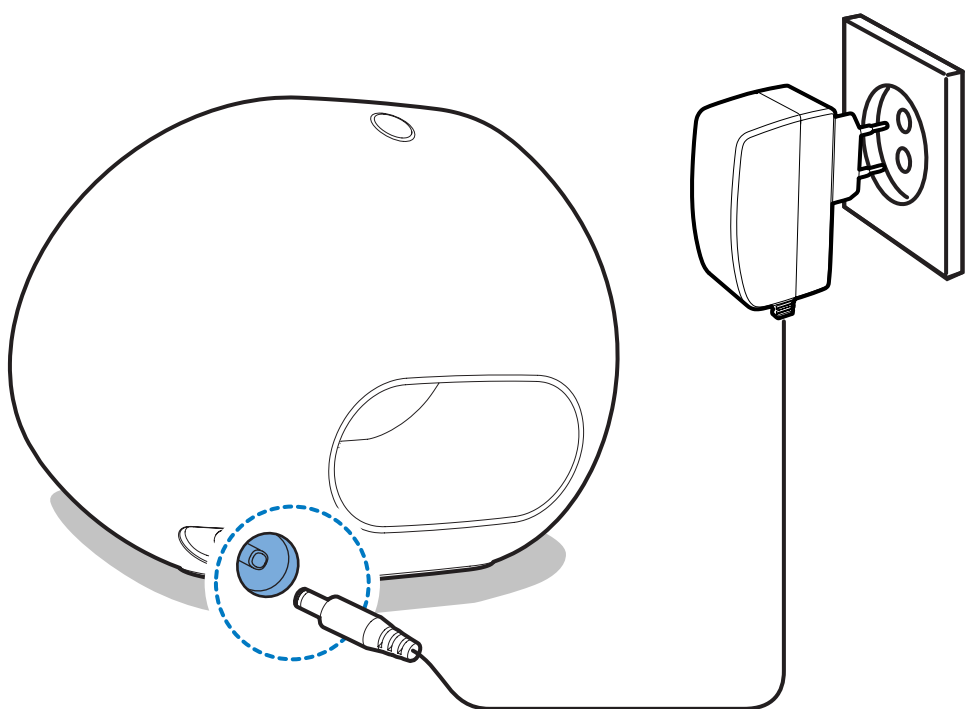
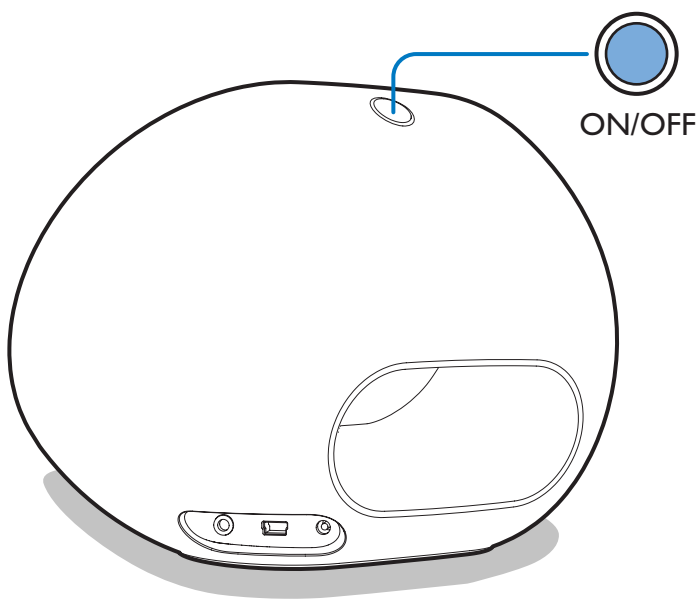
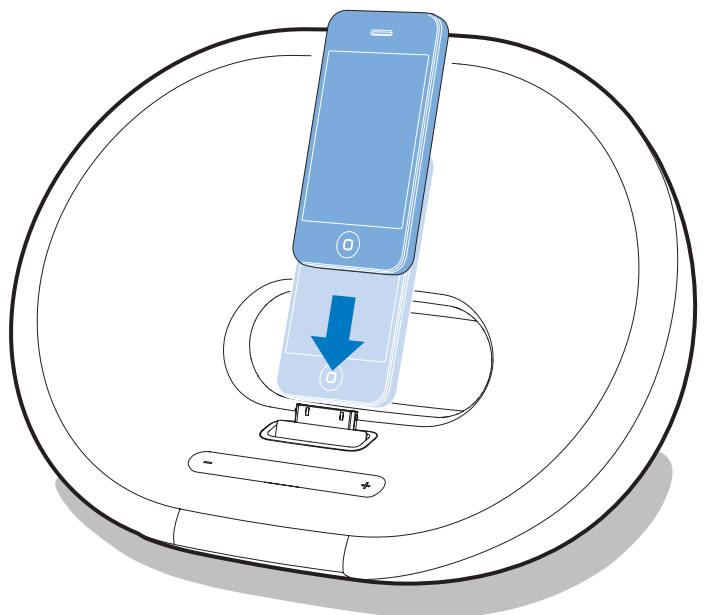




Be responsible
Respect copyrights



Reproduction in whole or in part is prohibited without the written consent of the copyright owner.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.
Product information is subject to change without prior notice.
© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

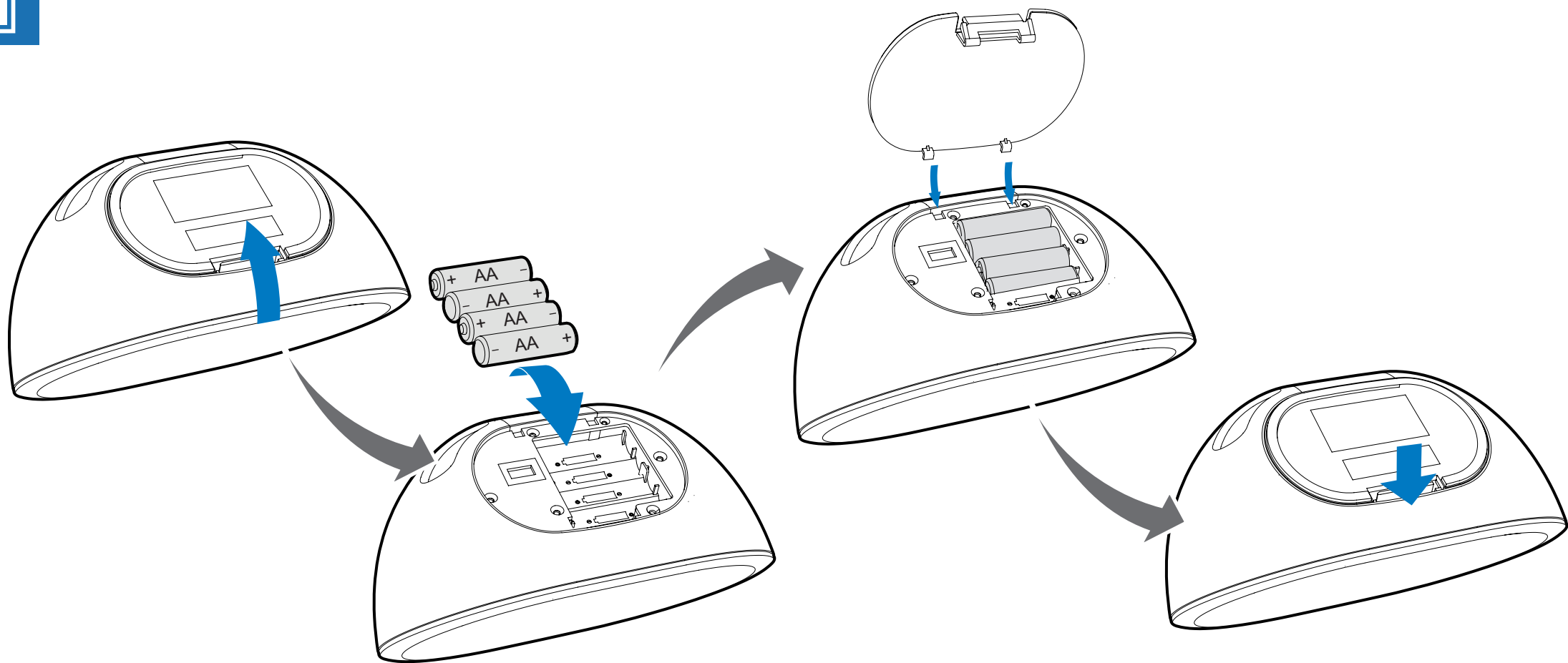
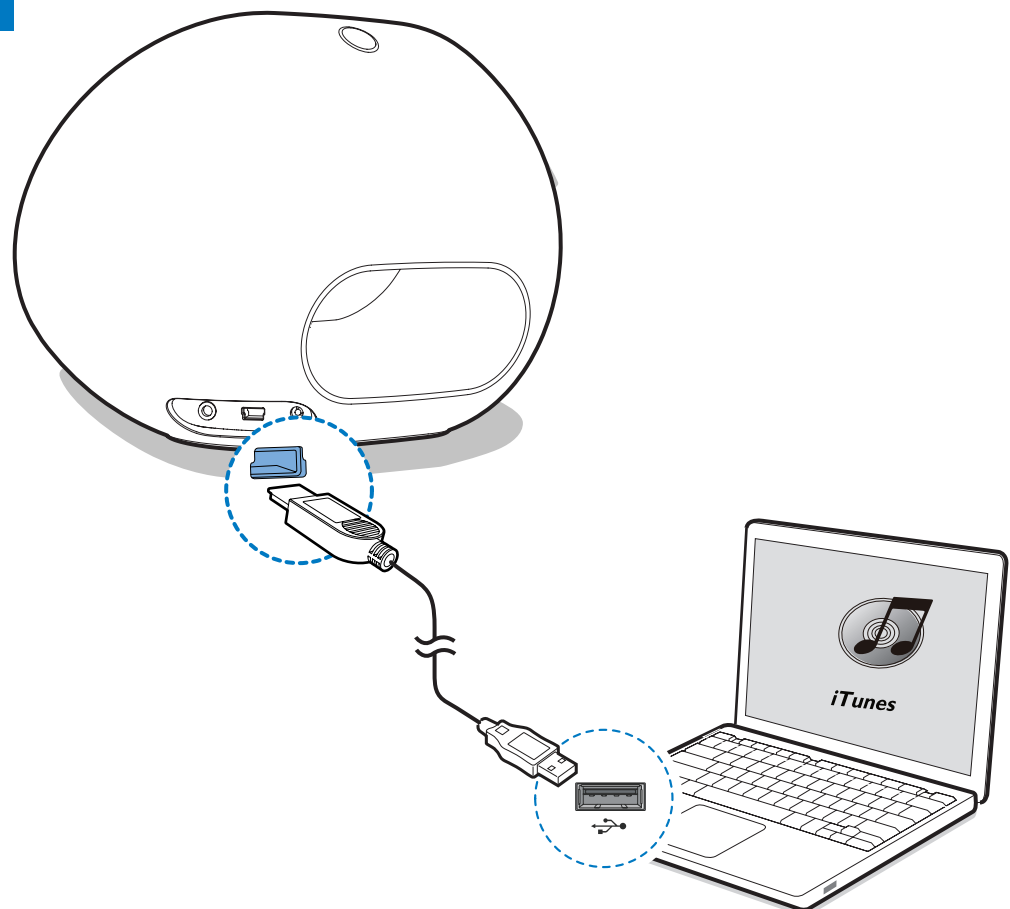
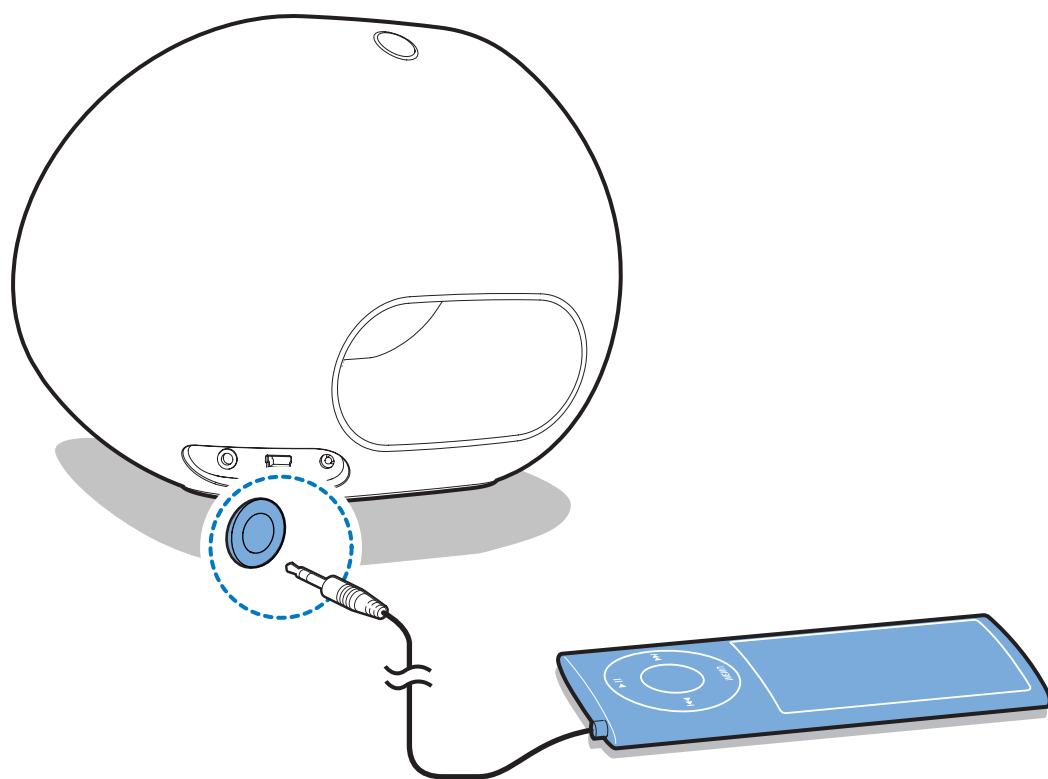
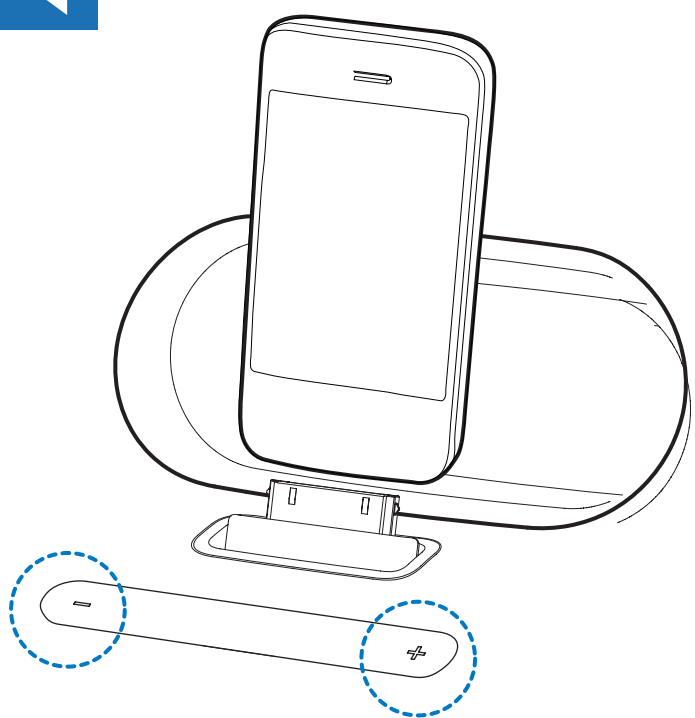
DS3010



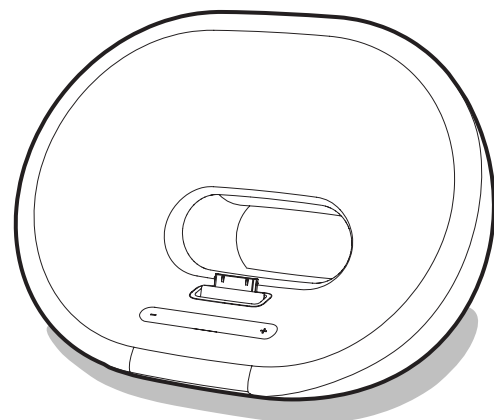
Quick start guide **English**
Lynvejledning **Dansk**
Schnellstartanleitung **Deutsch**
Guía de configuración rápida **Español**
Guide de démarrage rapide **Français**
Guida di avvio rapido **Italiano**
Snelstartgids **Nederlands**
Snabbstartguide **Svenska**
Stručný návod k rychlému použití **Čeština**
Guia de início rápido **PT-BR**

Οδηγός χρήσης έναρξης **Ελληνικά**
Pikaopas **Suomi**
Rövid üzembe helyezési útmutató **Magyar**
Skrócona instrukcja obsługi **Polski**
Manual de Inicio Rápido **Português**
Краткое руководство **Русский**
Stručná úvodná príručka **Slovensky**
요약 설명서 **한국어**
快速啟用指南 **繁體中文**
快速启用指南 **简体中文**

PHILIPS



- iPod touch(1G,2G,3G,4G) iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS iPhone 4
- iPod nano 1G iPod nano 2G iPod nano 3G iPod nano 4G iPod nano 5G iPod nano 6G
- iPod mini iPod (4G,5G) iPod classic





EN Before using your product, read all accompanying safety information.

CS Před použitím výrobku si pozorně přečtěte přiložené bezpečnostní informace.

DA Før du tager produktet i brug, skal du læse de medfølgende sikkerhedsoplysninger

DE Lesen Sie vor der ersten Verwendung Ihres Produktes alle beiliegenden Sicherheitsinformationen.

EL Πριν να χρησιμοποιήσετε το προϊόν σας, διαβάστε όλες τις παρεχόμενες πληροφορίες ασφαλείας.

ES Antes de usar el producto, lee toda la información adjunta a la de seguridad

FI Lue kaikki turvallisuuohjeet ennen tuotteen käyttöä.

FR Veuillez lire toutes les consignes de sécurité fournies avec votre produit avant de l'utiliser.

HU A termék használata előtt olvassa el az ahhoz tartozó összes biztonsági tudnivalót.

IT Prima di utilizzare il prodotto, leggere tutte le informazioni di sicurezza allegate.

KOR 제품을 사용하기 전에 제공된 모든 안전 정보를 숙지하십시오

NL Lees voor gebruik de meegeleverde veiligheidsinformatie.

PO Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy przeczytać wszystkie dołączone informacje dotyczące bezpieczeństwa.

PT_PR Antes de utilizar o seu produto, leia as informações de segurança que o acompanham.

PT_BR Antes de usar o produto, leia todas as informações de segurança fornecidas.

RU Перед использованием устройства прочтите всю сопутствующую информацию по безопасности.

SK Pred používaním produktu si prečítajte všetky pripojené bezpečnostné informácie.

SV Innan du använder produkten ska du läsa all tillhörande säkerhetsinformation.

ZH_CN 使用产品之前，请先阅读所有随附的安全信息。

ZH_HK 使用產品前，請先完整閱讀隨附的安全資訊。

English Specifications

Amplifier	
Rated Output Power	2 x 5 W RMS
Signal to Noise Ratio	85 dB
AUX IN	0.6 V RMS 10 kohm
General information	
AC power (power adaptor)	SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips) Input: 100-240V~50-60Hz 1A Output: 9V === 2000mA OH-1018A0902000U-UL (Philips) Input: 100-240V~50/60Hz 650mA Output: 9V === 2A
Operation Power Consumption	<18W
Eco Standby Power Consumption	<1W
Dimensions - Main Unit (W x H x D)	210 x 150 x 135 mm
Weight - Main Unit	0.96 kg

Čeština Vlastnosti

Zesilovač	
Nominální výstupní výkon	2 x 5 W RMS
Odstup signál/šum	85 dB
AUX IN	0.6 V RMS 10 kohm
Obecné informace	
Napájení střídavým proudem (napájecí adaptér)	SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips) Vstup: 100-240V~50-60Hz 1A Výstup: 9V === 2000mA OH-1018A0902000U-UL (Philips) Vstup: 100-240V~50/60Hz 650mA Výstup: 9V === 2A
Provozní spotřeba energie	<18W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu Eco	<1W
Rozměry – hlavní jednotka (Š x V x D)	210 x 150 x 135 mm
Hmotnost – hlavní jednotka	0.96 kg

Dansk Specifications

Forstærker	
Vurderet effekt	2 x 5 W RMS
Signal-støj-forhold	85 dB
AUX IN	0.6 V RMS 10 kohm
Generelle oplysninger	
Vekselstrøm (lysnetaadapter)	SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips) Indgang: 100-240V~50-60Hz 1A Udgang: 9V === 2000mA OH-1018A0902000U-UL (Philips) Indgang: 100-240V~50/60Hz 650mA Udgang: 9V === 2A
Strømforbrug ved drift	<18W
Strømforbrug ved Eco-standby	<1W
Mål - hovenenhed (B x H x D)	210 x 150 x 135 mm
Vægt - hovedenhed	0.96 kg

Deutsch Technische Daten

Verstärker	
Ausgangsleistung	2 x 5 W RMS
Signal/Rausch-Verhältnis	85 dB
AUX IN	0.6 V RMS 10 kOhm
Allgemeine Informationen	
Netzteil (Netzadapter)	SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips) Eingangsleistung: 100-240V~50-60Hz 1A Ausgangsleistung: 9V === 2000mA OH-1018A0902000U-UL (Philips) Eingangsleistung: 100-240V~50/60Hz 650mA Ausgangsleistung: 9V === 2A
Betriebs-Stromverbrauch	<18W
Eco-Standby-Stromverbrauch	<1W
Abmessungen – Hauptgerät (B x H x T)	210 x 150 x 135 mm
Gewicht – Hauptgerät	0,96 kg

Ελληνικά Προδιαγραφές

Ενισχυτής	
Ονομαστική ισχύς εξόδου	2 x 5 W RMS
Λόγος σήματος προς θόρυβο	85 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kohm
Γενικές πληροφορίες	
Ρεύμα AC (προφθοστικό)	SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips) Είσοδος: 100-240V~50-60Hz 1A Εξόδος: 9V === 2000mA OH-1018A0902000U-UL (Philips) Είσοδος: 100-240V~50/60Hz 650mA Εξόδος: 9V === 2A
Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία	<18W
Κατανάλωση ενέργειας κατά τη λειτουργία αναμονής Eco Power	<1W
Διαστάσεις - Κύρια μονάδα (Π x Υ x Β)	210 x 150 x 135 χιλ.
Βάρος - Κύρια μονάδα	0,96 κιλά

Español Accesorios

Amplificador	
Potencia de salida nominal	2 x 5 W RMS
Relación señal/ruido	85 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kilo ohmio
Información general	
Alimentación de CA (adaptador de corriente)	SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips) Entrada: 100-240V~50-60Hz 1A Salida: 9V === 2000mA OH-1018A0902000U-UL (Philips) Entrada: 100-240V~50/60Hz 650mA Salida: 9V === 2A
Consumo en funcionamiento	<18W
Consumo de energía en modo de espera de bajo consumo	<1W
Dimensiones: unidad principal (anchura x altura x profundidad)	210 x 150 x 135 mm
Peso: unidad principal	0,96 kg

Suomi Tekniset tiedot

Vahvistin	
Ilmoitettu lähtöteho	2 x 5 W RMS
Signaali–kohina-suhde	85 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kohmia
Yleistä	
Verkkovirta (verkkolaite)	SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips) Tulo: 100-240V~50-60Hz 1A Lähtö: 9V === 2000mA OH-1018A0902000U-UL (Philips) Tulo: 100-240V~50/60Hz 650mA Lähtö: 9V === 2A
Virrankulutus käytössä	<18W
Virrankulutus Eco Power -valmiustilassa	<1W
Mitat - päälaitte (L x K x S)	210 x 150 x 135 mm
Paino - päälaitte	0,96 kg

Française Spécifications

Amplificateur	
Puissance de sortie nominale	2 x 5 W RMS
Rapport signal / bruit	85 dB
AUX IN	0,6 V RMS ; 10 kohms
Informations générales	
Alimentation CA (adaptateur secteur)	SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips) Entrée : 100-240V~50-60Hz 1A Sortie : 9V === 2000mA OH-1018A0902000U-UL (Philips) Entrée : 100-240V~50/60Hz 650mA Sortie : 9V === 2A
Consommation électrique en fonctionnement	<18W
Consommation électrique en mode veille Eco	<1W
Dimensions - Unité principale (l x H x P)	210 x 150 x 135 mm
Poids - Unité principale	0,96 kg

Magyar Termékjellemzők

Minőségtanúsítás	
A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-lpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.	
Figyelem! A meghibásodott készüléket –beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!	

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Erősítő

Általános információk	
Tápfeszültség (adapter)	SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips) Bemenet: 100-240V~50-60Hz 1A Kimenet: 9V === 2000mA OH-1018A0902000U-UL (Philips) Bemenet: 100-240V~50/60Hz 650mA Kimenet: 9V === 2A
Teljesítményfelvétel	<18W
Eco készenléti üzemmód energiafelhasználása	<1W
Méretek - főegység (szé x ma x mé)	210 x 150 x 135 mm
Súly - főegység	0,96 kg

Italiano Specifiche

Amplificatore	
Potenza nominale in uscita	2 x 5 W RMS
Rapporto segnale/rumore	85 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kohm
Informazioni generali	
Alimentazione CA (adattatore di alimentazione)	SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips) Ingresso: 100-240V~50-60Hz 1A Uscita: 9V === 2000mA OH-1018A0902000U-UL (Philips) Ingresso: 100-240V~50/60Hz 650mA Uscita: 9V === 2A
Consumo energetico durante il funzionamento	<18W
Consumo energetico in modalità Standby Eco Power	<1W
Dimensioni unità principale (L x A x P)	210 x 150 x 135 mm
Peso unità principale	0,96 kg

중복기 사양

일반 정보	
AC 어댑터	SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips) 입력: 100-240V~50-60Hz 1A 출력: 9V === 2000mA OH-1018A0902000U-UL (Philips) 입력: 100-240V~50/60Hz 650mA 출력: 9V === 2A
작동 전력 소비량	<18W
예코 대기 전력 소비량	<1W
규격 – 본체(W x H x D)	210 x 150 x 135 mm
중량 – 본체	0.96 kg

Nederlands Specificaties

Versterker	
Nominaal uitgangsvermogen	2 x 5 W RMS
Signaal-ruisverhouding	85 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kohm
Algemene informatie	
Netspanning (netspanningsadapter)	SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips) Invoer: 100-240V~50-60Hz 1A Uitvoer: 9V === 2000mA OH-1018A0902000U-UL (Philips) Invoer: 100-240V~50/60Hz 650mA Uitvoer: 9V === 2A
Energieverbruik in werking	<18W
Energieverbruik in energiebesparende stand-bymodus	<1W
Afmetingen - apparaat (b x h x d)	210 x 150 x 135 mm
Gewicht - apparaat	0,96 kg

Polski Dane techniczne

Wzmacniacz	
Zakres mocy wyjściowej	2 x 5 W RMS
Stosunek sygnału od szumu	85 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kΩ
Informacje ogólne	
Zasilacz sieciowy	SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips) Moc wejściowa: 100-240V~50-60Hz 1A Moc wyjściowa: 9V === 2000mA OH-1018A0902000U-UL (Philips) Moc wejściowa: 100-240V~50/60Hz 650mA Moc wyjściowa: 9V === 2A
Pobór mocy podczas pracy	<18W
Pobór mocy w trybie gotowości Eco Power	<1W
Wymiary – jednostka centralna (szer. x wys. głęb.)	210 x 150 x 135 mm
Waga – jednostka centralna	0,96 kg

Português(EU) Especificações

Amplificador	
Potência de saída nominal	2 x 5 W RMS
Relação sinal/ruído	85 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kohm

Informações gerais

Alimentação CA (transformador)	SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips) Entrada: 100-240V~50-60 Hz 1A Saída: 9V === 2000mA OH-1018A0902000U-UL (Philips) Entrada: 100-240V~50/60 Hz 650mA Saída: 9V === 2A
Consumo de energia em funcionamento	<18W
Consumo de energia no modo de poupança de energia	<1W
Dimensões - unidade principal (L x A x P)	210 x 150 x 135 mm
Peso - unidade principal	0,96 kg

Português(BR) Especificações

Amplificador	
Potência de saída	2 x 5 W RMS
Relação sinal-ruído	85 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kohm

Informações gerais

Fonte de alimentação	SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips) Entrada: 100-240V~50-60Hz 1A Saída: 9V === 2000mA OH-1018A0902000U-UL (Philips) Entrada: 100-240V~50/60Hz 650mA Saída: 9V === 2A
Consumo de energia em operação	<18W
Consumo no modo de espera de economia de energia	<1W
Dimensões - Unidade principal (L x A x P)	210 x 150 x 135 mm
Peso - Unidade principal	0,96 kg

Русский Характеристики

Усилитель	
Номинальная выходная мощность	2 x 5 BT (среднеквадратичная)]
Отношение сигнал/шум	85 дБ
AUX IN	0,6 В (среднеквадратичная), 10 кОм

Общая информация

Адаптер переменного тока (адаптер питания)	SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips) Вход: 100-240В~50-60Гц 1А Выход: 9В === 2000мА OH-1018A0902000U-UL (Philips) Вход: 100-240В~50/60Гц 650мА Выход: 9В === 2А
Энергопотребление в режиме работы	<18Вт
Энергопотребление в режиме ожидания Eco	<1Вт
Размеры основного устройства (Ш x В x Г)	210 x 150 x 135 мм
Вес основного устройства	0,96 кг

Slovensky Špecifikácie

Zosilňovač	
Menovitý výstupný výkon	2 x 5 W RMS
Odstup signálu od šumu	85 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kohmov
Všeobecné informácie	
Sieťový adaptér (napájací adaptér)	SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips) Vstup: 100-240V~50-60Hz 1A Výstup: 9V === 2000mA OH-1018A0902000U-UL (Philips) Vstup: 100-240V~50/60Hz 650mA Výstup: 9V === 2A
Prevádzková spotreba energie	<18W
Spotreba energie v pohotovostnom režime Eco	<1W
Rozmery – hlavná jednotka (Š x V x H)	210 x 150 x 135 mm
Hmotnosť – hlavná jednotka	0,96 kg

Svenska Specifikationer

Förstärkare	
Nominell uteffekt	2 x 5 W RMS
Signal/brusförhållande	85 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kohm
Allmän information	
Nätström (nätadapter)	SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips) Ingång: 100-240V~50-60Hz 1A Utgång: 9V === 2000mA OH-1018A0902000U-UL (Philips) Ingång: 100-240V~50/60Hz 650mA Utgång: 9V === 2A
Effektförbrukning vid användning	<18W
Effektförbrukning i Eco Standby-läge	<1W
Mått - huvudenhet (B x H x D)	210 x 150 x 135 mm
Vikt - huvudenhet	0,96 kg

简体中文 规格

功放器	
额定输出功率	2 x 5 瓦 RMS
信噪比	85 dB
AUX IN	0.6 伏 RMS 10 千欧姆

一般信息

交流电源 (电源适配器)	SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips) 输入: 100-240V~50-60Hz 1A 输出: 9V === 2000mA OH-1018A0902000U-UL (Philips) 输入: 100-240V~50/60Hz 650mA 输出: 9V === 2A
工作功耗	<18瓦
环保节能待机功耗	<1瓦
尺寸 - 主装置 (宽 x 高 x 厚)	210 x 150 x 135 毫米
重量 - 主装置	0.96 千克

繁體中文 規格

擴大機	
額定輸出功率	2 x 5 W RMS
訊噪比	85 dB
AUX IN	0.6 V RMS 10 kohm

一般資訊

交流電源 (電源適配器)	SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips) 輸入: 100-240V~50-60Hz 1A 輸出: 9V === 2000mA OH-1018A0902000U-UL (Philips) 輸入: 100-240V~50/60Hz 650mA 輸出: 9V === 2A
操作耗電量	<18W
環保省電待機耗電量	<1W
尺寸 - 主機 (W x H x D)	210 x 150 x 135 公釐
重量 - 主機	0.96公斤



